



Organizacja 3 dniowego I Dolnośląskiego Zlotu Zagród Edukacyjnych w terminie 6-8.11.2024 r.  
Postępowanie nr AG.260.10.2024

**Postępowanie nr: AG.260.10.2024**

**Załącznik nr 5 do SWZ**

### **ISTOTNE POSTANOWIENIA UMOWY**

zawarta we Wrocławiu w dniu ..... pomiędzy:

**Dolnośląskim Ośrodkiem Doradztwa Rolniczego we Wrocławiu** działającym na podstawie ustawy z dnia 22 października 2004 r. o jednostkach doradztwa rolniczego (**tekst jednolity: Dz.U.2024.76 t.j.**)

reprezentowanym przez:

**Panią Katarzynę Jarczewską – Dyrektora Dolnośląskiego Ośrodka Doradztwa Rolniczego z siedzibą we Wrocławiu,**

zwanym w dalszej części umowy „**Zamawiającym**”

a

.....  
**NIP: ....., Regon: .....**

reprezentowaną przez.....

zwanym w dalszej części umowy „**Wykonawcą**”

wyłonionym w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego nr AG.260.10.2024, przeprowadzonym w trybie podstawowym, zgodnie z art. 275 pkt 1 ustawy z dnia 11 września 2019 r. – Prawo zamówień publicznych (**tekst jednolity Dz. U. z 2024 r. poz. 1320 z późn.zm.**) wspólnie zwanymi dalej „Stronami”, o następującej treści:

#### **§ 1**

1. Zamawiający zamawia a Wykonawca przyjmuje do realizacji usługę polegającą na **organizacji 3 dniowego I Dolnośląskiego Zlotu Zagród Edukacyjnych w terminie 6-8.11.2024 r.**, w ramach operacji do realizacji w planie operacyjnym Krajowej Sieci Obszarów Wiejskich w latach 2024-2025. Dotyczy Sieci na rzecz innowacji w rolnictwie i na obszarach wiejskich w województwie dolnośląskim (SIR).
2. Operacja podlega refundacji ze środków pomocy technicznej Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2014-2020. Instytucja Zarządzająca Programem Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2014-2020 – Minister Rolnictwa i Rozwoju Wsi. Zadanie realizowane jest w ramach operacji do realizacji w Planie operacyjnym Krajowej Sieci Obszarów Wiejskich 2024-2025 w zakresie Sieci na rzecz innowacji w rolnictwie i na obszarach wiejskich (SIR) w województwie dolnośląskim.

#### **§ 2**

1. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia zawiera Załącznik nr 1.
2. Wykonawca zobowiązany jest w ramach świadczonej usługi do świadczenia przedmiotu zamówienia zgodnie z wymogami ustawy z dnia 25 sierpnia 2006 r. o bezpieczeństwie żywności i żywienia (Dz.U.2023.1448 t.j.).
3. Wykonawca odpowiada za usuwanie odpadków i śmieci po każdym posiłku.
4. Wykonawca odpowiada za przygotowanie i wydanie posiłków zgodnie z wymaganiami sanitarnymi dotyczącymi żywności i żywienia.
5. Wykonawca na żądanie Zamawiającego dostarczy decyzje właściwego organu, że spełnia wymagania konieczne do zapewnienia higieny w procesie produkcji lub w obrocie oraz zapewnienia właściwej jakości zdrowotnej przedmiotu zamówienia.



Organizacja 3 dniowego I Dolnośląskiego Zlotu Zagród Edukacyjnych w terminie 6-8.11.2024 r.

Postępowanie nr AG.260.10.2024

6. W przypadku jakiegokolwiek zdarzenia losowego (awaria techniczna, pożar, itp.) Wykonawca zapewni realizację usług w innym obiekcie o równorzędnym lub wyższym standardzie oraz zapewni transport uczestników spotkania do tego obiektu. Koszty wynikłe z ewentualnych różnic cenowych za poszczególne usługi oraz koszty transportu pokryje Wykonawca i nie będzie mu przysługiwać żadne roszczenie wobec Zamawiającego w tym zakresie .

7. Wykonawca oświadcza, że jest organizatorem turystyki w rozumieniu art. 4 pkt. 8 Ustawy z dnia 24 listopada 2017 r. o imprezach turystycznych i powiązanych usługach turystycznych (t.j. Dz. U. z 2023 r. poz. 2211). i spełnia wszelkie warunki do świadczenia usług turystycznych, wynikające z ww. ustawy, w tym między innymi:

- zapewnia podróżnym na wypadek swojej niewypłacalności:

- a. pokrycie kosztów kontynuacji imprezy turystycznej lub kosztów powrotu do kraju, obejmujących w szczególności koszty transportu i zakwaterowania, w tym także w uzasadnionej wysokości koszty poniesione przez podróżnych, w przypadku gdy organizator turystyki lub przedsiębiorca ułatwiający nabywanie powiązanych usług turystycznych, wbrew obowiązkowi, nie zapewnia tej kontynuacji lub tego powrotu;
- b. zwrot wpłat wniesionych tytułem zapłaty za imprezę turystyczną lub każdą opłaconą usługę przedsiębiorcy ułatwiającego nabywanie powiązanych usług turystycznych, w przypadku gdy z przyczyn dotyczących organizatora turystyki lub przedsiębiorcy ułatwiającego nabywanie powiązanych usług turystycznych lub osób, które działają w ich imieniu, impreza turystyczna lub którakolwiek opłaconą usługą przedsiębiorcy ułatwiającego nabywanie powiązanych usług turystycznych nie została lub nie zostanie zrealizowana;
- c. zwrot części wpłat wniesionych tytułem zapłaty za imprezę turystyczną odpowiadającą części imprezy turystycznej lub za każdą usługę opłaconą przedsiębiorcy ułatwiającego nabywanie powiązanych usług turystycznych odpowiadającą części usługi, która nie została lub nie zostanie zrealizowana z przyczyn dotyczących organizatora turystyki lub przedsiębiorcy ułatwiającego nabywanie powiązanych usług turystycznych, lub osób, które działają w ich imieniu;

- realizuje wobec podróżnych obowiązki informacyjne.

8. Wykonawca oświadcza, że jest podmiotem zapewniającym ochronę na wypadek niewypłacalności w formie gwarancji bankowej lub gwarancji ubezpieczeniowej / umowy ubezpieczenia na rzecz podróżnych / umowy o turystyczny rachunek powierniczy / dokonywania terminowych wpłat składek w należytą wysokość na Turystyczny Fundusz Gwarancyjny<sup>1</sup> jest ..... adres: ..... dane kontaktowe – nr telefonu ..... adres poczty elektronicznej .....

9. Gwarancja bankowa lub ubezpieczeniowa / umowa ubezpieczenia na rzecz klientów / przyjmowanie wpłat na rachunek powierniczy<sup>2</sup>, o których mowa w ust. 8 powyżej, zapewnia klientom na wypadek niewypłacalności Wykonawcy:

- pokrycie kosztów kontynuacji wyjazdu studyjnego, obejmujących w szczególności koszty transportu i zakwaterowania, w tym także w uzasadnionej wysokości koszty poniesione przez Zamawiającego, w przypadku gdy Wykonawca wbrew obowiązkowi, nie zapewnia tej kontynuacji lub tego powrotu;
- zwrot wpłat wniesionych tytułem zapłaty za imprezę turystyczną lub każdą opłaconą usługę Wykonawcy, w przypadku gdy z przyczyn dotyczących Wykonawcy lub osób, które działają w jego imieniu, wyjazd studyjny nie został lub nie zostanie zrealizowany;
- zwrot części wpłat wniesionych tytułem zapłaty za wyjazd studyjny, odpowiadającą części usługi, która nie została lub nie zostanie zrealizowana z przyczyn dotyczących Wykonawcy, lub osób, które działają w jego imieniu.

<sup>1</sup> Niepotrzebne skreślić



Organizacja 3 dniowego I Dolnośląskiego Zlotu Zagród Edukacyjnych w terminie 6-8.11.2024 r.  
*Postępowanie nr AG.260.10.2024*

z Niepotrzebne skreślić

10. Wykonawca przekaze Zamawiającemu pisemne potwierdzenie posiadania zabezpieczeń oraz odprowadzania składek na Turystyczny Fundusz Gwarancyjny wraz ze wskazaniem sposobu ubiegania się o wypłatę środków z tych zabezpieczeń najpóźniej na 3 dni robocze przed rozpoczęciem wyjazdu studyjnego.
11. Wykonawca zobowiązuje się do zawarcia na rzecz osób uczestniczących w wyjeździe studyjnym umów ubezpieczenia od następstw nieszczęśliwych wypadków i kosztów leczenia na kwotę nie niższą niż 30.000 zł – NNW na osobę, kosztów leczenia na kwotę nie niższą niż 10 000 zł - KL na osobę i bagażu na kwotę nie niższą niż 1 000 zł na osobę. Wykonawca zobowiązany jest do przekazania Zamawiającemu kopii dokumentu ubezpieczenia, w postaci skanu najpóźniej w dniu poprzedzającym wyjazd wraz z dowodem opłacenia składki. W przypadku braku przekazania ww. dokumentu i poniesienia przez Zamawiającego z tego tytułu szkody, Wykonawca zobowiązany będzie do jej naprawienia w pełnej wysokości.
12. Wykonawca zobowiązuje się świadczyć usługi ze szczególną starannością zgodnie z obowiązującymi w tym zakresie przepisami i standardami, przy jednoczesnym zachowaniu najwyższego ich poziomu i jest odpowiedzialny za należyte wykonanie wszelkich usług objętych niniejszą umową.
13. Wykonawca zapewni obsługę administracyjną i logistyczną niezbędną do wykonania zobowiązań wynikających z umowy.
14. Wykonawca zapewni personel niezbędny dla właściwego wykonania przedmiotu zamówienia oraz przyjmuje odpowiedzialność za sprawy techniczne i ogólny nadzór dotyczący zobowiązań wynikających z umowy.
- 15. Wykonawca zobowiązuje się do przekazania Zamawiającemu CV wykładowców/ekspertów (co do których wymagania zawarte są w opisie przedmiotu zamówienia stanowiącym załącznik nr 2 do niniejszej umowy) najpóźniej w dniu zawarcia niniejszej Umowy. Przekazanie, o którym mowa wyżej nastąpi drogą elektroniczną na adres mailowy [agnieszka.kowalczuk@dodr.pl](mailto:agnieszka.kowalczuk@dodr.pl)**
16. W przypadku powierzenia wykonywania przedmiotu umowy w całości lub części podwykonawcy lub dalszemu podwykonawcy, Wykonawca pisemnie poinformuje o tym fakcie Zamawiającego bez konieczności zawarcia aneksu do niniejszej umowy.
17. W przypadku, o którym mowa w ust. 16 powyżej, Wykonawca zobowiązuje się do zawarcia umowy z podwykonawcą
18. Umowa, o której mowa w ust. 17 powyżej, powinna zawierać zapis zobowiązujący podwykonawcę lub dalszego podwykonawcę do powiadomienia Zamawiającego o dokonaniu przez Wykonawcę zapłaty za usługi i prace zrealizowane przez podwykonawcę lub dalszego podwykonawcę stanowiące przedmiot tej umowy, w ciągu 3 dni roboczych od daty wpływu należności na rachunek bankowy podwykonawcy lub dalszego podwykonawcy.
19. Termin zapłaty wynagrodzenia podwykonawcom lub dalszemu podwykonawcy przewidziany w umowie o podwykonawstwo nie może być dłuższy niż 14 dni od dnia doręczenia Wykonawcy, podwykonawcy lub dalszemu podwykonawcy faktury lub rachunku, potwierdzających wykonanie zleconej podwykonawcy lub dalszemu podwykonawcy dostawy lub usługi.
20. W razie dokonania przez Zamawiającego zapłaty wymagalnego wynagrodzenia podwykonawcy lub dalszemu podwykonawcy, Zamawiający potrąci z wynagrodzenia Wykonawcy, określonego w §3 ust. 1 umowy, zapłaconą podwykonawcy lub dalszemu podwykonawcy kwotę wynagrodzenia.



Organizacja 3 dniowego I Dolnośląskiego Zlotu Zagród Edukacyjnych w terminie 6-8.11.2024 r.

*Postępowanie nr AG.260.10.2024*

21. Wykonawca będzie w pełni odpowiedzialny za działania lub uchybienia każdego podwykonawcy, dostawcy, usługodawcy i ich przedstawicieli lub pracowników, tak jakby to były działania lub uchybienia Wykonawcy.
22. Wynagrodzenie podwykonawcy lub dalszego podwykonawcy nie może być wyższe niż wynagrodzenie Wykonawcy przewidziane niniejszą umową, adekwatnie do zakresu wykonywanej części przedmiotu umowy przez podwykonawcę lub dalszego podwykonawcę.
22. Zamawiający nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody w mieniu Wykonawcy powstałe w związku z wykonywaniem niniejszej umowy.
23. Zamawiającemu przysługuje prawo na bieżąco, w czasie trwania umowy do zgłaszania zastrzeżeń co do sposobu i zakresu wykonania przedmiotu zamówienia przez Wykonawcę. Ww. zastrzeżenia Wykonawca zobowiązany jest niezwłocznie uwzględnić w ramach niniejszej umowy.
24. Wykonawca pokrywa koszty wyżywienia i noclegów kierowcy, którego zapewnienie leży po jego stronie. Kierowca musi posiadać niezbędne uprawnienia i kwalifikacje do realizacji przewozu osób.
25. Wykonawca jest zobowiązany niezwłocznie udzielić odpowiedniej pomocy uczestnikowi wyjazdu studyjnego, który znalazł się w trudnej sytuacji. Ww. pomoc polega w szczególności na udzieleniu odpowiednich informacji dotyczących świadczeń zdrowotnych, a także na udzieleniu uczestnikowi wyjazdu studyjnego pomocy w skorzystaniu ze środków porozumiewania się na odległość, w tym ze środków komunikacji elektronicznej oraz w skorzystaniu ze świadczeń zastępczych. Wykonawca może żądać opłaty z tytułu udzielenia ww. pomocy, jeżeli trudna sytuacja powstała z wyłącznej winy umyślnej uczestnika wyjazdu studyjnego lub w wyniku jego rażącego niedbalstwa w wysokości nie przewyższającej rzeczywistych kosztów poniesionych przez Wykonawcę.
26. Zamawiający działając na podstawie art. 4 ust. 3 ustawy o zapewnianiu dostępności osobom ze szczególnymi potrzebami określa Wykonawcy warunki służące zapewnieniu dostępności osobom ze szczególnymi potrzebami, o których mowa w ustawie z dnia 19 lipca 2019 r. o zapewnianiu dostępności osobom ze szczególnymi potrzebami, w ramach realizacji zadania polegającego na usłudze **organizacji 3 dniowego I Dolnośląskiego Zlotu Zagród Edukacyjnych w terminie 6-8.11.2024 r.**, w ramach operacji do realizacji w planie operacyjnym Krajowej Sieci Obszarów Wiejskich w latach 2024-2025. Dotyczy Sieci na rzecz innowacji w rolnictwie i na obszarach wiejskich w województwie dolnośląskim (SIR).  
Wykonawca zobowiązany jest w zakresie:
  - dostępności architektonicznej:
    - a. zapewnić wolne od barier poziomych i pionowych przestrzeni komunikacyjnych budynków, w których świadczone będą usługi noclegowe, gastronomiczne oraz w których odbędą się warsztaty i wykłady,
    - b. zapewnić informację na temat rozkładu pomieszczeń w budynkach w których świadczone będą usługi, co najmniej w sposób wizualny i dotykowy lub głosowy. Dopuszcza się zapewnienie informacji głosowej przez pracowników Wykonawcy,
    - c. zapewnić wstęp do budynków, w których świadczone będą usługi, osobie korzystającej z psa asystującego, o którym mowa w art. 2 pkt 11 ustawy z dnia 27 sierpnia 1997 r. o rehabilitacji zawodowej i społecznej oraz zatrudnianiu osób niepełnosprawnych (t.j. **Dz.U.2024.44 t.j.**),
    - d. zapewnić osobom ze szczególnymi potrzebami możliwości ewakuacji lub ich uratowania w inny sposób,
  - dostępności informacyjno – komunikacyjnej



Organizacja 3 dniowego I Dolnośląskiego Zlotu Zagród Edukacyjnych w terminie 6-8.11.2024 r.

*Postępowanie nr AG.260.10.2024*

- a. sala, w której odbywać będą się warsztaty i wykłady posiadać będzie niezbędne wyposażenie umożliwiające przeprowadzenie zajęć (projektor, laptop, mikrofon),
- b. zapewnić wszystkim uczestnikom odpowiedniej widoczności obrazu wyświetlanego z rzutnika,
- c. zapewnić odpowiednio przeszkolonej osoby do obsługi technicznej podczas warsztatów i wykładów.

### § 3

1. Wykonawcy przysługuje za wykonanie przedmiotu umowy maksymalne wynagrodzenie ryczałtowe w kwocie ..... złotych brutto (słownie: ..... zł ...../100 gr brutto).
2. Cena, określona w ust. 1 zawiera wszelkie koszty związane z realizacją przedmiotu umowy. W cenie określonej w ust. 1 zawiera się obowiązkowa składka do Turystycznego Funduszu Gwarancyjnego w wysokości ... zł za uczestnika, zgodnie z odpowiednim postanowieniem Warunków uczestnictwa. Wykonawca zobowiązuje się do utrzymania stałej ceny przez cały okres obowiązywania umowy.
3. Wynagrodzenie za zrealizowany bez zastrzeżeń przedmiot umowy będzie płatne na podstawie faktury VAT wystawionej przez Wykonawcę.
4. Faktura zawierać będzie następujące dane Zamawiającego:  
**Dolnośląski Ośrodek Doradztwa Rolniczego we Wrocławiu**  
**ul. Zwycięska 8**  
**53-033 Wrocław**  
**NIP 896-10-00-264.**
5. Podstawą do wystawienia faktury VAT będzie protokół potwierdzający prawidłowość wykonania przedmiotu umowy, podpisany przez uprawnionego przedstawiciela Zamawiającego. Wzór protokołu stanowi załącznik nr 2 do niniejszej umowy.
6. Wynagrodzenie za przedmiot zamówienia objęty umową będzie płatne na konto Wykonawcy wskazane na fakturze, w terminie 14 dni licząc od daty otrzymania przez Zamawiającego prawidłowo wystawionej faktury VAT.
7. Za datę zapłaty strony będą uważały datę uznania rachunku bankowego Zamawiającego. W przypadku opóźnienia się przez Zamawiającego z zapłatą wynagrodzenia, o którym mowa w ust. 1, Wykonawcy przysługują odsetki ustawowe.

### § 4

#### **Kary umowne**

1. Wykonawca zobowiązany jest zapłacić Zamawiającemu karę umowną:
  - 1) w wysokości 5 % wartości wynagrodzenia brutto określonego w §3 ust. 1 Umowy w razie niewykonania lub nienależytego wykonania któregokolwiek z obowiązków określonych w §2 umowy – za każdy stwierdzony przypadek;
  - 2) w wysokości 5% wartości wynagrodzenia brutto określonego w §3 ust. 1 Umowy w przypadku odstąpienia od umowy przez Zamawiającego z powodu okoliczności za które odpowiada Wykonawca.
2. Zamawiający zobowiązuje się zapłacić Wykonawcy karę umowną w wysokości 5% wartości wynagrodzenia brutto określonego w §3 ust. 1 Umowy, gdy Wykonawca odstąpi od umowy z winy Zamawiającego, z wyłączeniem przypadków przewidzianych w art. 456 ust. 1 pkt 1) Ustawy Prawo Zamówień Publicznych (tekst jednolity: Dz.U.2024.1320 t.j.).
3. W przypadku odstąpienia od Umowy przez Wykonawcę z przyczyn leżących po jego stronie, wynikających z zachowania Wykonawcy bezpośrednio lub pośrednio związanego z przedmiotem



Organizacja 3 dniowego I Dolnośląskiego Zlotu Zagród Edukacyjnych w terminie 6-8.11.2024 r.

*Postępowanie nr AG.260.10.2024*

- umowy lub jej prawidłowym wykonaniem, Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną w wysokości 20% wynagrodzenia brutto określonego w § 3 ust. 1 Umowy. Odstąpienie od umowy skutkuje niewypłaceniem wynagrodzenia.
4. Stwierdzenie niewykonania lub nienależytego wykonania przedmiotu umowy nastąpi na podstawie „Protokołu wykonania usługi”.
  5. Zamawiający ma prawo potrącenia należnych kar umownych z wynagrodzenia Wykonawcy, na co Wykonawca wyraża zgodę.
  6. Maksymalna wartość kar umownych nie przekroczy 30% wynagrodzenia brutto przedmiotu umowy.
  7. Zamawiający jest uprawniony do żądania odszkodowania przewyższającego wysokość zastrzeżonej kary umownej.
  8. Strony postanawiają, że w przypadku gdy szkoda spowodowana niewykonaniem lub nienależytym wykonaniem przedmiotu umowy opisanym w niniejszej umowie przekracza wysokość kar umownych lub gdy przyczyna szkody nie jest ujęta w zapisie o karach umownych stronom przysługuje prawo dochodzenia odszkodowania na zasadach ogólnych.

## § 5

### TERMIN OBOWIĄZYWANIA UMOWY

1. Niniejsza umowa zostaje zawarta na czas wykonywania przedmiotu umowy tj. od dnia 06.11.2024 do 08.11.2024 r.

## § 6

### KLAUZULA INFORMACYJNA O PRZETWARZANIU DANYCH

1. Przetwarzanie danych osobowych niezbędne dla celów realizacji niniejszej Umowy odbywać się będzie zgodnie z przepisami o ochronie danych osobowych.
2. Stosownie do art. 13 ust. 1 - 3 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych osobowych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04 maja 2016 r., str. 1 – dalej „RODO”) Zamawiający informuje, iż administratorem danych osobowych jest: Dolnośląski Ośrodek Doradztwa Rolniczego ul. Zwycięska 8, 53-033 Wrocław;
3. Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c RODO w celu związanym z przedmiotowym postępowaniem o udzielenie zamówienia publicznego;
4. Administrator wyznaczył inspektora ochrony danych osobowych kontakt: e-mail: iod@dodr.pl,
5. Odbiorcami danych osobowych będą osoby lub podmioty, którym dokumentacja postępowania zostanie udostępniona w oparciu o art. 74 ustawy PZP oraz właściciel Platformy, na której Zamawiający prowadzi postępowania o udzielenie zamówienia publicznego, działającego pod adresem <https://platformazakupowa.pl/pn/dodr>.
6. Pani/Pana dane osobowe będą przechowywane, zgodnie z art. 78 ust. 1 ustawy Pzp przez okres nie krótszy niż 4 lata od dnia zakończenia postępowania o udzielenie zamówienia.
7. Niezależnie od postanowień ust. 6 powyżej, w przypadku zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego, dane osobowe będą przetwarzane do upływu okresu przedawnienia roszczeń wynikających z umowy w sprawie zamówienia publicznego.
8. Stosownie do art. 22 RODO, decyzje dotyczące danych osobowych nie będą podejmowane w sposób zautomatyzowany.



Organizacja 3 dniowego I Dolnośląskiego Zlotu Zagród Edukacyjnych w terminie 6-8.11.2024 r.

*Postępowanie nr AG.260.10.2024*

9. Osoba, której dotyczą pozyskane w związku z prowadzeniem niniejszego postępowania dane osobowe, ma prawo:
- 1) dostępu do swoich danych osobowych – zgodnie z art. 15 RODO,
  - 2) do sprostowania swoich danych osobowych – zgodnie z art. 16 RODO,
  - 3) do żądania od Zamawiającego – jako administratora, ograniczenia przetwarzania danych osobowych z zastrzeżeniem przypadków, o których mowa w art. 18 ust. 2 RODO.
  - 4) wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych w przypadku uznania, iż przetwarzanie jej danych osobowych narusza przepisy o ochronie danych osobowych, w tym przepisy RODO.
10. Obowiązek podania danych osobowych jest wymogiem ustawowym określonym w przepisach ustawy PZP, związanym z udziałem w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego. Konsekwencje niepodania określonych danych określa ustawa PZP.
11. Osobie, której dane osobowe zostały pozyskane przez Zamawiającego w związku z prowadzeniem niniejszego postępowania o udzielenie zamówienia publicznego nie przysługuje:
- 1) prawo do usunięcia danych osobowych, o czym przesadza art. 17 ust. 3 lit. b, d lub e RODO,
  - 2) prawo do przenoszenia danych osobowych, o którym mowa w art. 20 RODO, określone w art. 21 RODO prawo sprzeciwu wobec przetwarzania danych osobowych, a to z uwagi na fakt, że podstawą prawną przetwarzania danych osobowych jest art. 6 ust. 1 lit. c RODO.
  - 3) na podstawie art. 21 RODO prawo sprzeciwu, wobec przetwarzania danych osobowych, gdyż podstawą prawną przetwarzania Pani/Pana danych osobowych jest art. 6 ust. 1 lit. c RODO.
12. Dane osobowe mogą być przekazywane do organów publicznych i urzędów państwowych lub innych podmiotów upoważnionych na podstawie przepisów prawa lub wykonujących zadania realizowane w interesie publicznym lub w ramach sprawowania władzy publicznej, w szczególności do podmiotów prowadzących działalność kontrolną wobec Zamawiającego. Dane osobowe są przekazywane do podmiotów przetwarzających dane w imieniu administratora danych osobowych.
13. Skorzystanie przez osobę, której dane osobowe dotyczą, z uprawnienia do sprostowania lub uzupełnienia, o którym mowa w art. 16 RODO, nie może skutkować zmianą wyniku postępowania o udzielenie zamówienia ani zmianą postanowień umowy w sprawie zamówienia publicznego w zakresie niezgodnym z ustawą.
14. Strony oświadczają, że wypełniają obowiązki informacyjne przewidziane w art. 13 lub art. 14 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1, wobec osób fizycznych, od których dane osobowe bezpośrednio lub pośrednio pozyskały w celu ubiegania się i realizację zamówienia publicznego w niniejszym postępowaniu.

## § 7

### **Siła wyższa**

1. Strony zgodnie postanawiają, że nie są odpowiedzialne za skutki wynikające z działania siły wyższej, rozumianej na potrzeby niniejszej Umowy jako zdarzenie zewnętrzne, niezależne od woli Stron, niemożliwe do przewidzenia i do zapobieżenia, w szczególności takie jak wojna, klęska żywiołowa, epidemia, pandemia, blokada komunikacyjna o charakterze ponadregionalnym, strajk, zamieszki społeczne, katastrofa ekologiczna, katastrofa budowlana.
2. Strona Umowy, u której wyniknęły utrudnienia w wykonaniu Umowy wskutek działania siły wyższej,



Organizacja 3 dniowego I Dolnośląskiego Zlotu Zagród Edukacyjnych w terminie 6-8.11.2024 r.  
*Postępowanie nr AG.260.10.2024*

jest obowiązana do niezwłocznego poinformowania drugiej Strony o jej wystąpieniu niezwłocznie, nie później jednak niż w terminie 7 dni od jej ustania.

3. Brak zawiadomienia lub zwłoka w zawiadomieniu drugiej Strony o wystąpieniu siły wyższej spowoduje, iż Strona ta nie będzie mogła skutecznie powołać się na siłę wyższą jako przyczynę zwolnienia z odpowiedzialności za niewykonanie lub nienależyte wykonanie Umowy.

4. Strona Umowy, u której wyniknęły utrudnienia w wykonaniu Umowy na skutek działania siły wyższej, jest zobowiązana do podjęcia wszelkich możliwych i prawem przewidzianych działań w celu zminimalizowania wpływu działania siły wyższej na wykonanie Umowy.

## § 8

### Zmiana Umowy

1. Zmiany postanowień niniejszej Umowy mogą nastąpić wyłącznie w okolicznościach, o których mowa w art. 455 ust. 1 ustawy Pzp i pod rygorem nieważności wymagają formy pisemnego aneksu skutecznego po podpisaniu przez obie Strony.
2. Zamawiający, działając zgodnie z dyspozycją przepisu art. 455 ust. 1 ustawy Pzp może wyrazić zgodę na dokonanie zmian postanowień zawartej Umowy w stosunku do treści oferty, na podstawie której dokonano wyboru Wykonawcy:
  - a) w przypadku przesunięcia terminu realizacji Umowy lub innych terminów umownych, która jest wynikiem wystąpienia siły wyższej, o której mowa w § 7. Pod pojęciem siły wyższej Zamawiający rozumie okoliczności, które pomimo zachowania należytej staranności są nieprzewidywalne oraz, którym nie można zapobiec lub przeciwstawić się skutecznie. O braku możliwości dotrzymania terminu Wykonawca obowiązany jest niezwłocznie powiadomić Zamawiającego, określając jednocześnie nowy termin realizacji zamówienia.;
  - b) konieczności przesunięcia terminów umownych, jeśli owa konieczność powstała na skutek okoliczności, których przy dołożeniu należytej staranności nie można było przewidzieć w chwili zawarcia Umowy,
  - c) zmiany lub rezygnacji z podwykonawców, na zasoby których Wykonawca powołał się w celu spełniania warunków udziału w postępowaniu, z zastrzeżeniem, że proponowany inny podwykonawca lub Wykonawca samodzielnie spełnia je w stopniu nie mniejszym niż podwykonawca, na którego zasoby Wykonawca powoływał się w trakcie postępowania o udzielenie zamówienia, zmiana zakresu zamówienia powierzonego ww. podwykonawcom;
  - d) zmiany powszechnie obowiązujących przepisów prawa w zakresie mającym wpływ na realizację Umowy;
  - e) wystąpienia okoliczności niezależnych od stron umowy związanych z koniecznością zmiany okresu realizacji umowy;
  - f) jeśli zmiany będą korzystne dla Zamawiającego i nie będą miały charakteru naruszenia zasad konkurencji i równowagi ekonomicznej umowy na korzyść Wykonawcy w sposób, który nie był przewidziany w postanowieniach pierwotnego zamówienia oraz zmiany nie będą istotne w rozumieniu art. 454 ust. 1, 2 ustawy Prawo zamówień publicznych;
  - g) w każdym przypadku, gdy zmiana ta jest korzystna dla Zamawiającego (np. gdy obniży to koszty realizacji umowy) przy zachowaniu wymagań określonych w opisie przedmiotu zamówienia;
  - h) zmiany polegającej na rozszerzeniu programu wyjazdu (nie wpływającej na cenę oferowaną przez Wykonawcę), bez zmiany ceny oferty.
3. Wszystkie powyższe postanowienia stanowią katalog zmian, na które Zamawiający może wyrazić zgodę. Nie stanowią jednocześnie zobowiązania do wyrażenia takiej zgody.





Organizacja 3 dniowego I Dolnośląskiego Zlotu Zagród Edukacyjnych w terminie 6-8.11.2024 r.  
Postępowanie nr AG.260.10.2024

## § 9

### Odstąpienie od Umowy i rozwiązanie Umowy

1. Poza przypadkami przewidzianymi w innych przepisach prawa oraz postanowieniach niniejszej Umowy Zamawiający ma prawo wedle własnego uznania, zachowując prawa i roszczenia przeciwko Wykonawcy odstąpić od Umowy w terminie 14 dni od powzięcia wiadomości o zajściu którejkolwiek z poniższych okoliczności:
  - a) gdy Wykonawca z przyczyn przez siebie zawinionych nie wykonuje Umowy lub wykonuje ją nienależycie i pomimo pisemnego wezwania Wykonawcy do podjęcia wykonywania lub należytego wykonywania Umowy w wyznaczonym, uzasadnionym technicznie terminie, nie zadośćuczyni żądaniu Zamawiającego,
  - b) w razie wystąpienia istotnej zmiany okoliczności powodujących brak możliwości wykonania Umowy, czego nie można było przewidzieć w chwili jej zawarcia.
2. W razie zaistnienia istotnej zmiany okoliczności powodującej, że wykonanie Umowy nie leży w interesie publicznym, czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia Umowy, lub dalsze wykonywanie Umowy może zagrozić istotnemu interesowi bezpieczeństwa państwa lub bezpieczeństwu publicznemu, Zamawiający może odstąpić od Umowy w terminie 14 dni od dnia powzięcia wiadomości o tych okolicznościach.
3. Zamawiający może odstąpić od Umowy, jeżeli zachodzi co najmniej jedna z następujących okoliczności:
  - a) zmiana Umowy została dokonana z naruszeniem art. 454 i 455 ustawy Pzp;
  - b) Wykonawca w chwili zawarcia Umowy podlegał wykluczeniu z postępowania na podstawie art. 108 ustawy Pzp;
  - c) Trybunał Sprawiedliwości Unii Europejskiej stwierdził, w ramach procedury przewidzianej w art. 258 Traktatu o Funkcjonowaniu Unii Europejskiej, że państwo polskie uchybiło zobowiązaniom, które ciążyą na nim na mocy Traktatów, dyrektywy 2014/24/UE i dyrektywy 2014/25/UE, z uwagi na to, że Zamawiający udzielił zamówienia z naruszeniem przepisów prawa Unii Europejskiej.
4. Oświadczenie o odstąpieniu od Umowy wymaga dla swej ważności formy pisemnej.
5. W przypadku rezygnacji z realizacji umowy przez którąkolwiek ze stron w całości lub w części z uwagi na siłę wyższą przez którą w szczególności należy rozumieć: stan wojny, stan wyjątkowy, epidemię, pandemię lub inne stany klęski żywiołowej, żadna ze stron nie ma prawa do domagania się od drugiej strony odszkodowania.

## §10

### Przedstawiciele stron

1. Ze strony Zamawiającego osobą uprawnioną do czynności w zakresie realizacji umowy jest: Agnieszka Kowalczyk-Misek tel. 71/ 339 86 56 wew. 151., e-mail: [agnieszka.kowalczyk@dodr.pl](mailto:agnieszka.kowalczyk@dodr.pl)
2. Ze strony Wykonawcy osobą uprawnioną do czynności w zakresie realizacji umowy jest: ..... tel. ...., e-mail: .....

W przypadku konieczności zmiany upoważnionych przedstawicieli, nie jest wymagana forma aneksu, lecz pisemne zawiadomienie drugiej Strony.

## § 11

### Postanowienia Końcowe

1. Umowa wchodzi w życie z dniem jej zawarcia.
2. Wszelkie zmiany i uzupełnienia wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
3. Każda ze Stron zobowiązana jest bezzwłocznie powiadomić drugą stronę o zmianie adresu do korespondencji. W przypadku, gdy Strona nie dopełni powyższego obowiązku, korespondencja skierowana na poprzedni adres będzie uważana za doręczoną.



Organizacja 3 dniowego I Dolnośląskiego Zlotu Zagród Edukacyjnych w terminie 6-8.11.2024 r.

*Postępowanie nr AG.260.10.2024*

4. Spory mogące wynikać w związku z realizacją niniejszej umowy strony rozstrzygać będą polubownie w drodze negocjacji. W przypadku braku porozumienia spory rozstrzygał będzie sąd właściwy dla miejsca siedziby Zamawiającego.
5. Sprawy nieuregulowane niniejszą umową podlegają przepisom prawa polskiego, a w szczególności przepisy ustawy o imprezach turystycznych i powiązanych usługach turystycznych oraz Kodeksu Cywilnego.
6. Wykonawca nie może dokonać cesji praw wykonania z niniejszej umowy na rzecz osoby trzeciej bez uprzedniej pisemnej zgody Zamawiającego.
7. Umowa została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym egzemplarzu dla każdej ze Stron.
8. W razie konieczności modyfikacji przedmiotu zamówienia w odniesieniu do jego pierwotnej specyfikacji, Strony wspólnie i w porozumieniu przygotowują protokół obejmujący elementy zrealizowane oraz elementy, których nie można zrealizować ze względu na wyjątkowe, niezależne od Wykonawcy i Zamawiającego okoliczności i dokonają rozliczenia czynności wykonanych zgodnie z założeniami.

Załącznik nr 1 do umowy – Oferta Wykonawcy

Załącznik nr 2 do umowy – Opis przedmiotu zamówienia

Załącznik nr 3 do umowy - Protokół wykonania usługi

Załącznik nr 4 – Klauzula informacyjna Zamawiającego

Załącznik nr 5 - KALKULACJA KOSZTÓW I DOLNOŚLĄSKIEGO ZLOTU ZAGRÓD  
EDUKACYJNYCH

**ZAMAWIAJĄCY**

**WYKONAWCA**



Organizacja 3 dniowego I Dolnośląskiego Zlotu Zagród Edukacyjnych w terminie 6-8.11.2024 r.  
Postępowanie nr AG.260.10.2024

Załącznik nr 2 do umowy...../ZP/2024

## OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

**Organizacja 3 dniowego I Dolnośląskiego Zlotu Zagród Edukacyjnych w terminie 6-8.11.2024 r.”.**

- **06.11.2024 r. – konferencja**
- **07.11.2024 r. – warsztaty**
- **08.11.2024 r. – wyjazd studyjny do gospodarstw edukacyjnych**

Czas trwania: 3 dni – w terminie **6-8.11.2024 r.”.**

Miejsce: konferencja, warsztaty – Wrocław, wyjazd studyjny województwo dolnośląskie i/lub województwo opolskie;

Liczba uczestników konferencji: 60 osób;

Liczba uczestników warsztatów: 50 osób;

Liczba uczestników wyjazdu: 50 osób;

Wyjazd studyjny - liczba autokarów - 1. Wyjazd spod obiektu hotelowego zlokalizowanego na terenie Wrocławia, w którym nocują uczestnicy w dwóch pierwszych dniach I Dolnośląskiego Zlotu Zagród Edukacyjnych.

## ELEMENTY SKŁADOWE PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

### I Konferencja, warsztaty

- przygotowanie szczegółowego programu wydarzenia oraz jego realizacja.
- zapewnienie **dwóch noclegów ze śniadaniem dla 50 uczestników.** Noclegi w jednym obiekcie hotelowym na terenie Wrocławia, w pokojach jednoosobowych (minimum 6) i dwuosobowych z pojedynczymi łózkami w obiekcie spełniającym wymagania jak dla hoteli zaszergowanych do kategorii oznaczonej minimum 3 gwiazdkami w rozumieniu przepisów ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. o usługach hotelarskich oraz usługach pilotów wycieczek i przewodników turystycznych (t.j. Dz. U. z 2020 r. poz. 2211), a także wpisanym do Ewidencji Obiektów Hotelarskich prowadzonej przez marszałka województwa dolnośląskiego. Każdy pokój wyposażony w: łazienkę z dostępem do ciepłej i zimnej wody przez 24 godziny na dobę, z umywalką, toaletą, wanną lub prysznicem, kosmetykami podstawowymi (szampon, mydło, żel pod prysznic); zestaw minimum 2 ręczników na osobę (1 mały i 1 duży kąpielowy); TV; dostęp do Wi-Fi przez 24 godziny na dobę. Przy obiekcie hotelowym ma się znajdować przystanek autobusowy lub tramwajowy bezpośrednio skomunikowany z dworcem głównym we Wrocławiu.

Na terenie obiektu znajdować się będą bezpłatne miejsca postojowe dla uczestników. Liczba miejsc postojowych zostanie podana po zakończeniu rekrutacji uczestników.



Organizacja 3 dniowego I Dolnośląskiego Zlotu Zagród Edukacyjnych w terminie 6-8.11.2024 r.  
*Postępowanie nr AG.260.10.2024*

Wszyscy uczestnicy nocują w jednym obiekcie.

Śniadanie w formie ciepłego bufetu w miejscu zakwaterowania: wybór wędlin, serów, dżemy/konfitura, kiełbaski/boczek na ciepło, jajka na ciepło i zimno w różnej postaci, wybór warzyw, pieczywo, owoce, mleko, płatki, jogurt, kawa, herbata, soki, woda, cukier, cytryna.

- zapewnienie **wyżywienia dla uczestników** w miejscu zakwaterowania, tj:
  - jeden obiad (pierwszy dzień) dla każdego uczestnika konferencji (60 osób). obiady podawane w formie ciepłego bufetu na siedząco wraz z napojami, z obsługą kelnerską, zastawą porcelanową, metalowymi sztućcami. obiady składające się z:
    - zupy,
    - głównego dania mięsnego na ciepło (dwa rodzaje mięs),
    - głównego dania jarskiego na ciepło,
    - dodatków w postaci np. ziemniaków z wody, ziemniaków pieczonych oraz klusek śląskich,
    - zestawu gotowanych warzyw,
    - zestawu surówek,
    - napojów zimnych (do wyboru: woda gazowana/niegazowana, dwa rodzaje soków).
  - jeden obiad (drugi dzień) dla każdego uczestnika warsztatów (50 osób). obiady podawane w formie ciepłego bufetu na siedząco wraz z napojami, z obsługą kelnerską, zastawą porcelanową, metalowymi sztućcami. obiady składające się z:
    - zupy,
    - głównego dania mięsnego na ciepło (dwa rodzaje mięs),
    - głównego dania jarskiego na ciepło,
    - dodatków w postaci np. ziemniaków z wody, ziemniaków pieczonych oraz klusek śląskich,
    - zestawu gotowanych warzyw,
    - zestawu surówek,
    - napojów zimnych (do wyboru: woda gazowana/niegazowana, dwa rodzaje soków).
  - dwie kolacje (w dniach 2 i 3.10.2024 r.) dla każdego uczestnika (2 dni x 50 osób) podawane w formie ciepłego bufetu na siedząco, składające się z:
    - zimnych i ciepłych przystawek (min. 5 rodzajów),
    - głównego dania mięsnego na ciepło,
    - głównego dania jarskiego na ciepło,
    - dodatków w postaci ziemniaków z wody i/lub ziemniaków pieczonych, klusek śląskich/kaszy,
    - zestawu gotowanych warzyw,
    - zestawu surówek,
    - deseru,
    - napojów zimnych (do wyboru: woda gazowana/niegazowana, dwa rodzaje soków),
    - napojów ciepłych: kawa, mleko, herbata, cukier, cytryna.
- serwis kawowy **ciągły** w dniach 6-8.11.2024 r. (1 dzień x 60 osób, 1 dzień x 50 osób), uzupełniany na bieżąco – podczas trwania warsztatów oraz konferencji dla każdego uczestnika:
  - kanapki bankietowe – 4 kromki pieczywa na osobę (2 z wędliną, 2 jarskie) – tylko na serwis kawowy przy rejestracji uczestników w pierwszym dniu I Dolnośląskiego Zlotu Zagród Edukacyjnych – przed konferencją,
  - kawa, herbata, cukier, cytryna, mleko,
  - woda mineralna gazowana i niegazowana, soki w dzbankach min. dwa rodzaje,
  - ciasta pieczone (minimum 3 rodzaje) i ciasteczka bankietowe.



Organizacja 3 dniowego I Dolnośląskiego Zlotu Zagród Edukacyjnych w terminie 6-8.11.2024 r.

*Postępowanie nr AG.260.10.2024*

Serwisy kawowe serwowane na sali konferencyjnej lub w miejscach sąsiadujących bezpośrednio z salą/salami, w której/których organizowana jest konferencja i warsztaty, wyposażone w co najmniej 10 stołów bankietowych.

W koszt wszystkich posiłków wliczona obsługa kelnerska, zastawa porcelanowa, szkło, obrusy, metalowe sztucze, sprzątanie, galanteria stołowa.

- **zapewnienie klimatyzowanej sali konferencyjnej** w pierwszym dniu I Dolnośląskiego Zlotu Zagród Edukacyjnych w miejscu zakwaterowania uczestników, dla 60 osób i wykładowców; wyposażona w sprzęt multimedialny (laptop, rzutnik, nagłośnienie, wskaźnik laserowy, ekran, flipchart) oraz miejsca siedzące dla wszystkich uczestników; sala udostępniona na czas trwania konferencji zgodnie z programem – minimum 6 godzin zegarowych; Przygotowanie oznakowanego **punktu rejestracyjnego** dla uczestników, tuż przy sali konferencyjnej (stoły z obrusami i krzesłami dla czterech osób);
- zapewnienie każdemu uczestnikowi **identyfikatora** z miękkiej folii PCV, laminowanego kieszonkowo w formacie A6 (105 mm x 148 mm), z wbudowaną kieszonką w której znajdować się będzie „złożona karta” z programem konferencji i warsztatów.  
Dane zawarte na identyfikatorze: nazwa wydarzenia – I Dolnośląski Zlot Zagród Edukacyjnych, termin wydarzenia, logo i nazwa Dolnośląski Ośrodek Doradztwa Rolniczego oraz ologowanie zgodnie z Księgą Wizualizacji znaku PROW na lata 2014-2020. Układ identyfikatora – pionowy; Rodzaj mocowania: smycz tekstylna o szerokości minimum 15 mm, ologowana zgodnie z Księgą Wizualizacji znaku PROW na lata 2014-2020. Otwieranie identyfikatora – od góry.
- **zapewnienie wykładowców w pierwszym dniu I Dolnośląskiego Zlotu Zagród Edukacyjnych – podczas konferencji**, którzy poprowadzą pięć 45-minutowych wykładów na tematy:
  - ✓ „Bezpieczeństwo w zagrodzie edukacyjnej – podstawy pierwszej pomocy w gospodarstwie rolnym”,
  - ✓ „Możliwości dofinansowania rozwoju pozarolniczych funkcji małych gospodarstw rolnych przez tworzenie zagród edukacyjnych i gospodarstw agroturystycznych w ramach LGD”,
  - ✓ „Wykorzystanie zasobów gospodarstwa rolnego do przeprowadzania animacji w zagrodzie edukacyjnej”,
  - ✓ „Prowadzenie usług edukacyjnych na przykładzie wybranej zagrody zrzeszonej w Ogólnopolskiej Sieci Zagród Edukacyjnych z Dolnego Śląska”.
  - ✓ „Ustawa o ochronie małoletnich i wynikające z niej obowiązki dla osób prowadzących zajęcia edukacyjne w zagrodach edukacyjnych”.

### **Wymagania dotyczące wykładowców**

Wymagania dotyczące doświadczenia i kwalifikacji wykładowcy prezentującego wykład pt. „Bezpieczeństwo w zagrodzie edukacyjnej – podstawy pierwszej pomocy w gospodarstwie rolnym”:

- ukończenie studiów wyższych na kierunku (specjalizacji) ratownictwo medyczne lub ukończenie szkoły policealnej i posiadanie dyplomu potwierdzającego uzyskanie tytułu zawodowego „ratownik medyczny” lub ukończenie kursu na ratownika, pozwalającego na przeszkolenie w najwyższym możliwym zakresie osób, które nie mają wykształcenia medycznego,
- doświadczenie praktyczne w prowadzeniu kursów pierwszej pomocy,
- znajomość zagadnień związanych z zagrożeniami w gospodarstwie rolnym, szczególnie tymi dotyczącymi dzieci.



Organizacja 3 dniowego I Dolnośląskiego Zlotu Zagród Edukacyjnych w terminie 6-8.11.2024 r.

*Postępowanie nr AG.260.10.2024*

Wymagania dotyczące doświadczenia i kwalifikacji wykładowcy prezentującego wykład pt. „Możliwości dofinansowania rozwoju pozarolniczych funkcji małych gospodarstw rolnych przez tworzenie zagród edukacyjnych i gospodarstw agroturystycznych w ramach LGD”:

- przedstawiciel organizacji pozarządowych lub firmy doradczo-konsultingowej,
- doświadczenie w realizacji projektów unijnych,
- doświadczenie w realizacji szkoleń,
- znajomość specyfiki funkcjonowania zagrody edukacyjnej i jej potencjalnych potrzeb inwestycyjnych.

Wymagania dotyczące doświadczenia i kwalifikacji wykładowcy prezentującego wykład pt. „Wykorzystanie zasobów gospodarstwa rolnego do przeprowadzania animacji w zagrodzie edukacyjnej”

- wykształcenie wyższe pedagogiczne, psychologiczne lub socjologiczne,
- doświadczenie w zakresie prowadzenia zajęć animacyjnych i/lub socjoterapeutycznych dla grup,
- przeprowadzenie minimum 1000 godzin szkoleniowych/warsztatowych z zakresu animacji, warsztatów twórczych lub kompetencji miękkich,
- minimum 10-letnie doświadczenie praktyczne w pracy trenerskiej/jako edukator,
- znajomość zagadnień związanych z funkcjonowaniem zagrody edukacyjnej.

Wymagania dotyczące doświadczenia i kwalifikacji wykładowcy prezentującego wykład pt. „Prowadzenie usług edukacyjnych na przykładzie wybranej zagrody zrzeszonej w Ogólnopolskiej Sieci Zagród Edukacyjnych z Dolnego Śląska”:

- właściciel bądź przedstawiciel gospodarstwa zrzeszonego w Ogólnopolskiej Sieci Zagród Edukacyjnych z Dolnego Śląska.

Wymagania dotyczące doświadczenia i kwalifikacji wykładowcy prezentującego wykład pt. „Ustawa o ochronie małoletnich i wynikające z niej obowiązki dla osób prowadzących zajęcia edukacyjne w zagrodach edukacyjnych”.

- przedstawiciel instytucji/placówki lub organizacji związanej z ochroną małoletnich,
  - znajomość przepisów prawa, procedur i ich wdrażania w zakresie ochrony małoletnich,
  - doświadczenie w prowadzeniu szkoleń na temat ochrony dzieci.
- **zapewnienie 2 klimatyzowanych sal szkoleniowych pod organizację warsztatów** w drugim dniu I Dolnośląskiego Zlotu Zagród Edukacyjnych. Każda sala dla co najmniej 25 osób; wszystkie sale dostępne w tym samym czasie i w tym samym obiekcie tj. w miejscu zakwaterowania uczestników. Sale oznakowane, wyposażone w flipchart, markery, stoły i miejsca siedzące oraz miejsce do praktycznej części warsztatów z fantomami. Każda z sal udostępniona na czas trwania warsztatów dla dwóch grup uczestników, zgodnie z programem – około 4 godziny zegarowe. Zamawiający dopuszcza możliwość organizacji warsztatów w jednej dużej sali konferencyjnej, gwarantującej komfortowy przebieg warsztatów dla czterech grup jednocześnie.
  - **zapewnienie 2 ekspertów/wykładowców** w drugim dniu I Dolnośląskiego Zlotu Zagród Edukacyjnych do przeprowadzenia warsztatów dla 50 uczestników z podziałem na dwie grupy 25-osobowe z zapewnieniem nowoczesnego sprzętu treningowego, tj. fantomy (dorosły, dziecko, niemowlę), fantomy połączone z tabletem, AED, kamizelka do zakrzuszeń, urwane kończyny, różne rodzaje „apteczek pierwszej pomocy”.

Tematyka warsztatów – „Pierwsza pomoc przedmedyczna”:

- Elementy anatomii i fizjologii, ocena poszkodowanego, badanie wstępne oraz szczegółowe.
- Poszkodowany nieprzytomny.



Organizacja 3 dniowego I Dolnośląskiego Zlotu Zagród Edukacyjnych w terminie 6-8.11.2024 r.

*Postępowanie nr AG.260.10.2024*

- Resuscytacja (dorosły, dziecko, niemowlę, noworodek, sytuacje szczególne).
- Defibrylator zautomatyzowany. Zasady defibrylacji.
- Wstrząs.
- Inne stany nagłe - drgawki, cukrzyca zdekompensowana, zawał mięśnia sercowego, udar mózgowy, zatrucia, podtopienie.
- Urazy mechaniczne i obrażenia - złamania, zwichnięcia, skręcenia, krwotoki, obrażenia klatki piersiowej, brzucha, kręgosłupa, głowy i kończyn.
- Urazy chemiczne, termiczne, elektryczne, zagrożenia środowiskowe.

#### **Wymagania ekspertów prowadzących warsztaty:**

- ✓ ukończenie studiów wyższych na kierunku (specjalizacji) ratownictwo medyczne lub ukończenie szkoły policealnej i posiadanie dyplomu potwierdzającego uzyskanie tytułu zawodowego "ratownik medyczny" lub ukończenie kursu na ratownika, pozwalający na przeszkolenie w najwyższym możliwym zakresie osób, które nie mają wykształcenia medycznego,
- ✓ doświadczenie praktyczne w prowadzeniu kursów pierwszej pomocy,
- ✓ znajomość zagadnień związanych z zagrożeniami w gospodarstwie rolnym, szczególnie tymi dotyczącymi dzieci.

## **II. Wyjazd studyjny**

- Przygotowanie szczegółowego programu wyjazdu oraz jego realizacja. Przedstawienie programu do akceptacji Zamawiającego w terminie 14 dni od dnia podpisania umowy.
- Zorganizowanie wizyt w zagrodach edukacyjnych/gospodarstwach edukacyjnych. Wszyscy uczestnicy odwiedzają dwie zagrody edukacyjne zrzeszone w Ogólnopolskiej Sieci Zagród Edukacyjnych lub gospodarstwa edukacyjne niezrzeszone w Ogólnopolskiej Sieci Zagród Edukacyjnych z terenu województwa dolnośląskiego lub/i województwa opolskiego.
- Uczestnicy odwiedzają obiekty o różnym profilu działalności (przetwórstwo, ekologia, produkcja roślinna, produkcja zwierzęca, dziedzictwo kulturowe wsi). W gospodarstwach, w których prowadzone jest przetwórstwo wizyty połączone z degustacją wytwarzanych produktów. Czas trwania każdej wizyty minimum 1,5 godziny zegarowej.
- Właściciele odwiedzanych zagród/gospodarstw edukacyjnych lub osoby prowadzące w nich zajęcia przedstawią prezentację swojego obiektu, w tym potencjał rolny swojego gospodarstwa, programy prowadzonych zajęć, wykorzystywane materiały dydaktyczne, bazę edukacyjną oraz historię i osiągnięcia swojego gospodarstwa. Wizyta obejmie również zwiedzanie gospodarstwa oraz udział w warsztatach edukacyjnych w minimum jednym odwiedzanym obiekcie.
- Zapewnienie obiadu dla 50 uczestników wyjazdu:  
Obiad podawany w formie ciepłego bufetu na siedząco wraz z napojami, z obsługą kelnerską, galanterią stołową, zastawą. Obiad składający się z:
  - zupy,
  - głównego dania mięsnego na ciepło,
  - głównego dania jarskiego na ciepło,
  - minimum dwóch dodatków w postaci ziemniaków z wody, ziemniaków pieczonych, klusek śląskich, frytek,
  - zestawu surówek,



Organizacja 3 dniowego I Dolnośląskiego Zlotu Zagród Edukacyjnych w terminie 6-8.11.2024 r.

*Postępowanie nr AG.260.10.2024*

- napojów zimnych (do wyboru: woda gazowana/niegazowana, dwa rodzaje soków).  
W koszt obiadu wliczona obsługa kelnerska, zastawa porcelanowa, szkło, obrusy, metalowe sztucce, sprzątanie.

Obiad podany w restauracji na trasie przejazdu lub w odwiedzanych obiektach.

- Zapewnienie serwisu kawowego dla 50 osób uzupełnianego na bieżąco – podczas trwania wizyt w zagrodach/gospodarstwach edukacyjnych dla każdego uczestnika:
  - kawa, herbata, cukier, cytryna, mleko,
  - woda mineralna gazowana i niegazowana, soki w dzbankach min. dwa rodzaje,
  - ciasta pieczone (minimum 3 rodzaje).
- Zapewnienie transportu wraz z kierowcami – autokar wyprodukowany, nie wcześniej niż w 2016 roku, wyposażony w sprawne pasy bezpieczeństwa dla wszystkich pasażerów, system ABS, klimatyzację. Pojazd ma być sprawny technicznie, posiadać aktualny przegląd techniczny pojazdu. Koszty wyżywienia kierowców, wszelkie opłaty drogowe i opłaty parkingowe mają być wliczone w cenę oferty.
- Zapewnienie podczas całego wyjazdu studyjnego opieki pilota (osoby posiadającej doświadczenie w pilotowaniu wyjazdów studyjnych).
- Zapewnienie ubezpieczenia dla wszystkich uczestników wyjazdu studyjnego – ubezpieczenie NNW (Następstw Nieszczęśliwych Wypadków), OC (Odpowiedzialność Cywilna).  
Wykonawca zobowiązany jest do posiadania uprawnień do wykonania przedmiotowego zamówienia, szczególnie w zakresie organizowania imprez turystycznych oraz powiązanych usług turystycznych zgodnie z ustawą z dnia 24 listopada 2017 r. o imprezach turystycznych i powiązanych usługach turystycznych (t.j. Dz. U. z 2023 r. poz. 2211)





Organizacja 3 dniowego I Dolnośląskiego Zlotu Zagród Edukacyjnych w terminie 6-8.11.2024 r.  
*Postępowanie nr AG.260.10.2024*

Załącznik nr 3 do umowy /ZP/2024

## PROTOKÓŁ WYKONANIA USŁUGI

### Zamawiający:

Dolnośląski Ośrodek Doradztwa Rolniczego  
 z siedzibą we Wrocławiu  
 ul. Zwycięska 8, 53-033 Wrocław

### Przedstawiciel Zamawiającego:

.....

### Wykonawca:

.....  
 .....  
 .....

### Przedstawiciel Wykonawcy:

.....

Protokół dotyczy odbioru usługi realizowanej w ramach umowy nr...../ZP/2024  
 pn. „Organizacja 3 dniowego I Dolnośląskiego Zlotu Zagród Edukacyjnych w terminie  
**6-8.11.2024 r.**”, w ramach operacji do realizacji w planie operacyjnym Krajowej Sieci  
 Obszarów Wiejskich w latach 2024-2025. Dotyczy Sieci na rzecz innowacji w rolnictwie i na  
 obszarach wiejskich w województwie dolnośląskim (SIR).

Data realizacji usługi: .....

Zamawiający stwierdza, że przedmiot Umowy został zrealizowany  
 prawidłowo/nieprawidłowo.\*

Uwagi:

.....  
 .....

Protokół sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach – po jednym dla każdej ze  
 stron.

.....  
 (data i podpis przedstawiciela Zamawiającego)

.....  
 (data i podpis przedstawiciela Wykonawcy)

\* - niepotrzebne skreślić



Organizacja 3 dniowego I Dolnośląskiego Zlotu Zagród Edukacyjnych w terminie 6-8.11.2024 r.  
Postępowanie nr AG.260.10.2024

Załącznik nr 4 do umowy /ZP/2024 – Klauzula informacyjna Zamawiającego

### **Administrator i źródło danych**

Administratorem Państwa danych jest Dolnośląski Ośrodek Doradztwa Rolniczego we Wrocławiu, ul. Zwycięska 8, 53-033 Wrocław. Państwa dane pozyskaliśmy od naszego kontrahenta, który jest Państwa Pracodawcą lub Zleceniodawcą. Administrator wyznaczył Inspektora Ochrony Danych – kontakt z nim możliwy jest pisemnie na adres siedziby lub mailowo – [iod@dodr.pl](mailto:iod@dodr.pl).

### **Cel i podstawy przetwarzania**

Państwa dane osobowe będziemy przetwarzać w celu realizacji umowy, jaką zawarliśmy z Państwa pracodawcą/zleceniodawcą, także w celach związanych z prawnie uzasadnionymi interesami takimi jak dochodzenie i obrona przed roszczeniami, wewnętrzne cele administracyjne, ochrona mienia i informacji, a także w celu wypełnienia obowiązków nałożonych przepisami prawa<sup>2</sup>.

---

<sup>1</sup> Art. 6 ust. 1 lit. f) Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1, z późn. zm.) (dalej: RODO);

<sup>2</sup> Art. 6 ust. 1 lit. c) RODO w zw. z przepisami ustawy z dnia 11 września 2019 r. – Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2024 r. poz. 1320 z późn. zm.)

---

### **Odbiorcy danych osobowych**

Odbiorcą Państwa danych osobowych będą upoważnieni pracownicy i współpracownicy administratora, podmioty uprawnione do uzyskania danych na podstawie przepisów prawa oraz podwykonawcy Administratora, jeżeli sposób przetwarzania wymaga powierzenia im danych. Odbiorcami mogą być także usługodawcy świadczący swoiste usługi będący odrębnymi administratorami (np. firmy telekomunikacyjne, pocztowe, banki, kancelarie prawne itp.), które są ustawowo lub umownie zobowiązane do zachowania poufności.

### **Okres przetwarzania danych**

Państwa dane przetwarzane będą nie krócej niż przez okres trwania współpracy gospodarczej, przez okres przez który dane zachowują przydatność do celu w jakim zostały zebrane, przez okres przez który przetwarzanie stanowi obowiązek prawny w zależności od tego, który z tych okresów będzie trwał najdłużej. Zasadniczo przez okres 4 lat od dnia zakończenia postępowania o udzielenie zamówienia, a jeżeli czas trwania umowy przekracza 4 lata, okres przetwarzania obejmuje cały czas trwania umowy, po tym czasie.

### **Prawa osób, których dane dotyczą**

Mają Państwo prawo do:

- 1) prawo dostępu do swoich danych oraz otrzymania ich kopii;
- 2) prawo do sprostowania (poprawiania) swoich danych osobowych;
- 3) prawo do ograniczenia przetwarzania danych osobowych;
- 4) prawo do sprzeciwu oraz usunięcia danych osobowych;
- 5) prawo do wniesienia skargi do Prezesa UODO (na adres Urzędu Ochrony Danych Osobowych, ul. Stawki 2, 00 - 193 Warszawa).